

**Zeitschrift:** Schweizer Kunst = Art suisse = Arte svizzera = Swiss art  
**Herausgeber:** Visarte Schweiz  
**Band:** - (1985-1986)  
**Heft:** 3

**Vereinsnachrichten:** [Delegiertenversammlung = Assemblée des délégués]

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

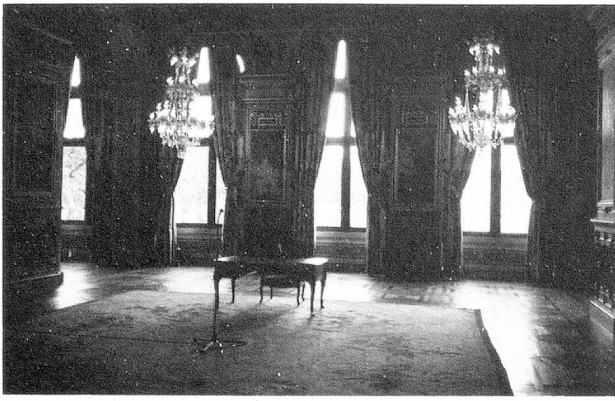
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

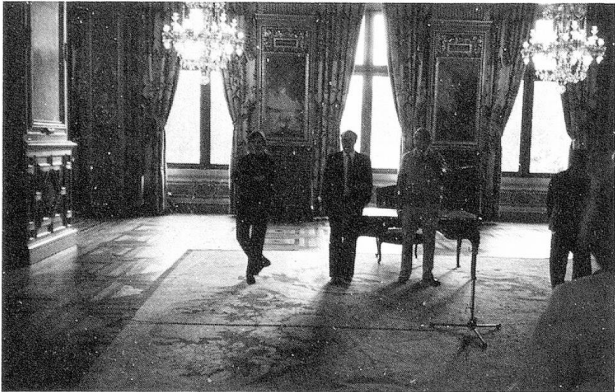
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 29.04.2026

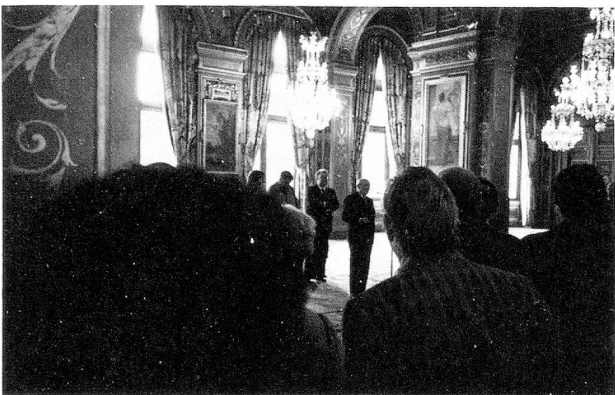
**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



① PARIS 28 JUIN 1985. 13<sup>00</sup>. LE DÉCOR DE LA RÉCEPTION À L'HÔTEL DE VILLE EST PLANTÉ.



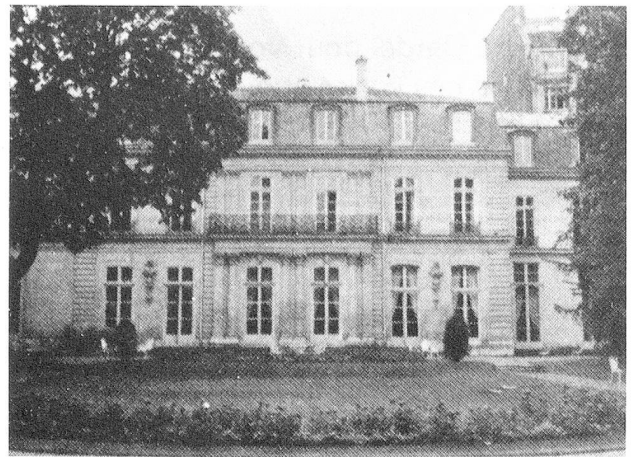
② AU GARDE-À-VOUS OU PRESQUE : M. ROUYER (PRÉS. PARIS), DE DARDEL (ATT. AMBASSADE), HÄCHLER (PRÉS. SPAS)



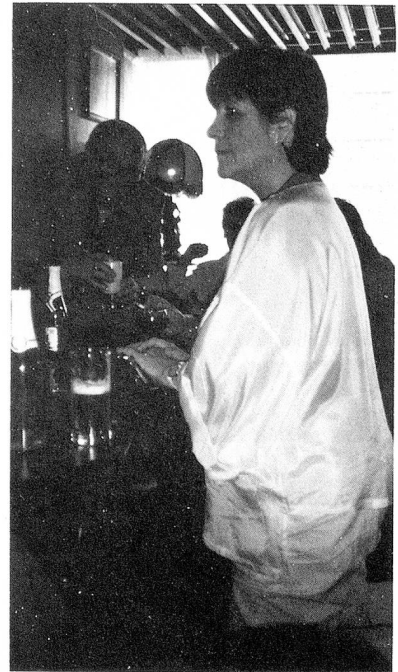
③ AH ! LE VOILÀ ! M. JACQUES CHIRAC, MAIRE DÉGUISÉ EN M. FRÉDÉRIC-DUPONT, ADJOINT.



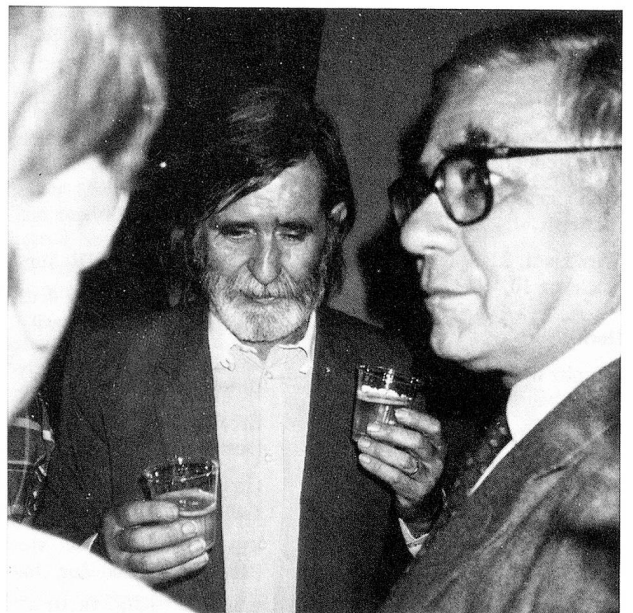
④ SOUS LA BRILLANCE DES LUSTRES, ARTISTES ET INVITÉS DU JOUR BOIVENT RELIGIEUSEMENT LES PAROLES...



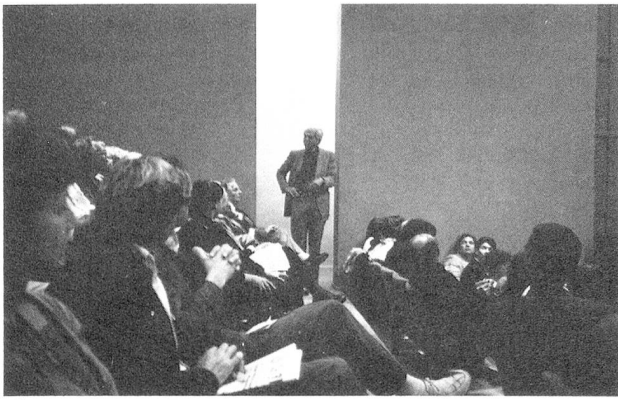
⑤ PARIS 28 JUIN 1985. 18<sup>00</sup>. À L'AMBASSADE ; UNE VUE TRÈS NEUTRE DES JARDINS.



⑥ CONTRAIREMENT À SON HABITUDE, ESTHER BRUNNER (SECR. CENTRALE) SUPPLIE LE PHOTOGRAPHE DE SERVICE.



⑦ H.P. ROUYER ÉTAIT PRÊT À LUI TENIR LA COUPE DE CHAMPAGNE. L'AMBASSADEUR, M. DE ZIEGLER EST TÉMOIN.



⑩ PARIS 29 JUIN 1985. 14<sup>00</sup>. M. BOISSONNAZ ACCUEILLE LES DÉLÉGUÉS AU CENTRE CULTUREL SUISSE EN AVANT.



⑪ PARIS 29 JUIN. 17<sup>00</sup>. 3<sup>e</sup> RÉCEPTION. À LA GALERIE SUISSE. LES ARTISTES "PARISIENS" ACCUEILLENT LEURS COMPATRIOTES.



⑫ PREMIÈRE. SOUS LE REGARD "ÉLEVÉ" DU COMITÉ CENTRAL, H.-P. ROUYER Salue l'ASSEMBLÉE.



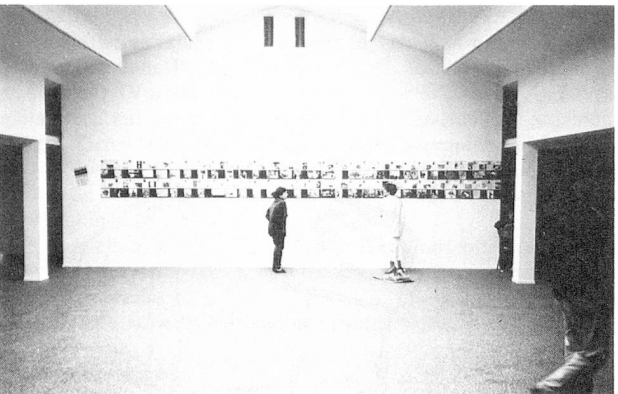
⑬ UN BUFFET SPLENDEIDE. LE CHAMPAGNE COULE À FLOT. LA GALERIE REGORGE DE MONDE ET DE ... VERRES.



⑭ VISITE DES LIEUX. LA SALLE D'EXPOSITION. AU MUR, LA DOCUMENTATION SUR LES ARTISTES DE LA SECTION DE...



⑮ À L'INTÉRIEUR, PLACE À L'ART ! M. DE ZIEGLER (DE FACE) REMET LE PRIX DE DESSIN À MICHEL HUMAIR (1/4 DRS)



⑯ PARIS. LE PREMIER ÉTAGE SE VIDE. LE CENTRE CULTUREL SUISSE LAISSE APPARAÎTRE SA LUMIÈRE ET SES GRÂCES.



⑰ LE LARGE SOURIRE DE D. HÄCHLER, AVEC LA COMPLICITÉ DE MME. ETM. LEUBA FERME L'ALBUM DE PARIS

LES PHOTOS ONT ÉTÉ RÉALISÉES PAR MME ULLA WOLFENDER (PARIS); M. BRUNO GASSER (BAËLE); K. VON BALUNOOS (LAUSANNE)